



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

# REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**AMENDMENT NO.  
N° DE LA MODIFICATION**  
003

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

<b>Title – Titre</b> C3 Optical Equipment and LG1 Dial Sight Carrier Spares/ Équipement optique C3 et LG1 Cadran Visuel Transporteur		<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> W8486-195258/A	
<b>Date of Amendment – Date de modification</b> 29 November/29 Novembre 2018			
<b>Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à :</b> Renée Lepage DLP 4-2-1 Department of National Defence Assistant Deputy Minister Materiel Director General Land Equipment Program Management 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A 0K2 E-mail address: renee.lepage@forces.gc.ca			
<b>Telephone No. – N° de telephone</b> 819-939-4540		<b>FAX No. – N° de fax</b>	
<b>Destination</b> See herein  Voir ci-joint			

**Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

**Solicitation Closes –  
L'invitation prend fin**  
  
At – à : 2:00 p.m EST  
  
On - le : 11 December/11 Décembre 2018

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b>	<b>Delivery offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>	
<b>Name – Nom</b> _____	<b>Title – Titre</b> _____
<b>Signature</b> _____	<b>Date</b> _____

La modification 003 est émise afin d'extentionner la date de fermeture de la sollicitation du 5 Décembre, 2018 pour le 11 Décembre, 2018 et de répondre à une question d'un soumissionnaire.

**Question 001:**

Réf TDP – Dessin 303992

Note mentionné:

“Rivetez l’extrémité de la vis comme indiqué. L’extrémité de la vis doit se situer sous la surface de la plaque et doit pouvoir tourner après le rivetage”

Demande de clarification

- Il n’y a pas de note sur le dessin concernant le numéro de série du rivet, merci de bien vouloir nous aviser;
- Veuillez également clarifier la note. L’intention est de barrer la vise dans le bloc, nous sommes confus, car la vise doit pouvoir tourner librement par la suite.

**Réponse 001 :**

Le rivet est formé par l’action de rivetage de la vis (N/S A-DAD112686) avec la plaque (N/S A-303990). Une fois rivetées, la plaque (N/S A-303990) doit pouvoir tourner librement autour de l’extrémité de la vis (N/S A-DAD112686). Si les deux éléments sont trop serrés, la plaque ne pourra pas tourner librement.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉES.